

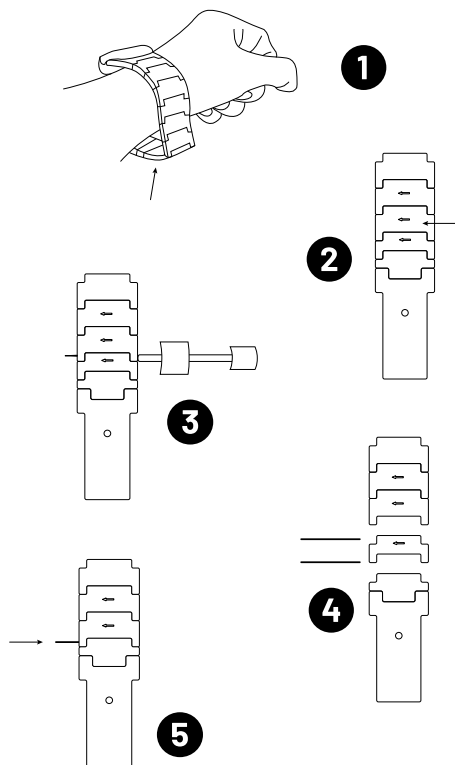
RESIN STRAP

CZ	UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	3
EN	USER MANUAL	4
BG	ръководство за потребителя	5
DA	BRUGERVEJLEDNING	6
DE	BENUTZERHANDBUCH	7
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	8
ET	KASUTUSJUHEND	9
FI	KÄYTTÖOHJEET	10
FR	MANUEL D'UTILISATION	11
HR	PRIRUČNIK ZA KORISNIKA	12
HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	13
IT	MANUALE D'USO	14
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	15
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	16
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	17
NO	BRUKERVEILEDNING	18
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
PT	MANUAL DO UTILIZADOR	20
RO	MANUAL DE UTILIZARE	21
SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	22
SV	BRUKSANVISNING	23



Děkujeme za zakoupení řemínku na hodinky FIXED Resin Strap.

- 1** Nasadte hodinky a rozhodněte, kolik článků je třeba odebrat či přidat.
- 2** Na vnitřní straně řemínku najdete šipky, které ukazují směr, kam vytlačit kličky.
- 3** Použijte instalační nástroj, vytlačte kličky po směru šipek a oddělte články.
- 4** Odeberte či přidejte požadovaný počet článků.
- 5** Zarovnejte konce, vložte kliček zpět stejnou stranou, jako byl původně umístěn, proti směru šipky a pevně ho zatlačte.
- 6.** Ujistěte se, že kličky drží pevně, a hodinky znovu nasadte.



SOUČÁST BALENÍ:

1x Řemínek FIXED Resin Strap
1x Instalační nástroj
1x Uživatelský manuál

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.

FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla produktu používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím produktu se ujistěte, že produkt nemá viditelná poškození. V případě poškození produkt nepoužívejte.

Produkt používejte pouze k účelům, pro které je určen. Produkt nerozebírejte, neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit poranění.

Děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou produkt používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání produktu.

Produkt není hračka, může obsahovat malé součásti a není určen pro používání dětmi. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

LIKVIDACE OBALU

Obalový materiál je recyklovatelný. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místních platných předpisů.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDACE PRODUKTU



(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).

Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.

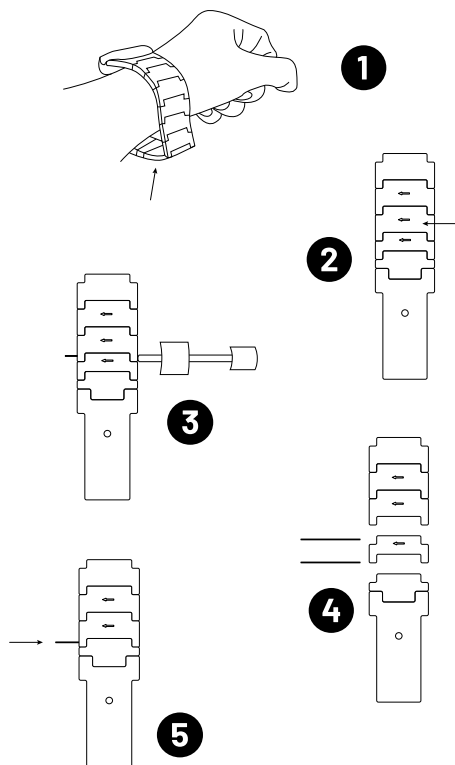
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika



Ďakujeme za zakúpenie remienka na hodinky FIXED Resin Strap.

NASTAVENIE REMIENKA:

- 1** Nasadte si hodinky a rozhodnite sa, koľko článkov je potrebné odstrániť alebo pridať.
- 2** Na vnútornej strane remienka nájdite šípky, ktoré ukazujú smer, v ktorom treba tlačiť na kolíky.
- 3** Pomocou montážneho nástroja zatlačte kolíky v smere šípok a oddel'te články.
- 4** Odstráňte alebo pridajte požadovaný počet článkov.
- 5** Vyrovnajte konce, vložte kolík späť v rovnakom smere, v akom bol pôvodne umiestnený, proti smeru šípky, a pevne ho zatlačte.
- 6.** Uistite sa, že kolíky sú bezpečne upevnené, a nasadte si hodinky späť.



OBSAH BALENIA:

1x FIXED plastový remienok
1x montážny nástroj
1x používateľská príručka

POZNÁMKY

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, kde sa predáva. Ak máte akékoľvek problémy so servisom, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ÚDRŽBA

Na čistenie tela výrobku použite mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím produktu sa uistite, že nie je viditeľne poškodený. Ak je produkt poškodený, nepoužívajte ho. Produkt používajte iba na účely, na ktoré je určený. Produkt nerozoberajte; nesprávne úpravy môžu produkt poškodiť a spôsobiť zranenie. Deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami môžu produkt používať iba pod dohľadom alebo po tom, čo boli poučené o bezpečnom používaní produktu. Produkt nie je hračka, môže obsahovať malé časti a nie je určený na používanie deťmi. Uchovávajte mimo dosahu detí. Uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.

LIKVIDÁCIA OBALU

Obalový materiál je recyklovateľný. Nechcený obalový materiál likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak máte akékoľvek problémy s produktom, môžete kontaktovať náš tím podpory na adrese www.fixed.zone/podpora.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



(Platí v krajinách s oddeleným zberom recyklovateľných materiálov. Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

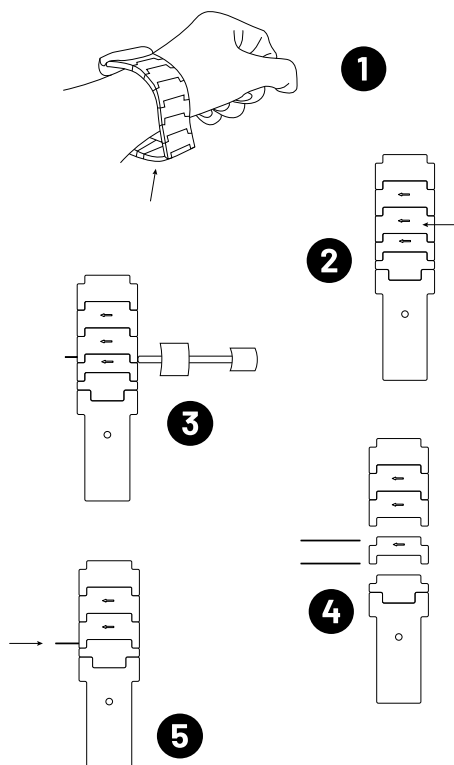
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika



Thank you for purchasing the FIXED Resin Strap watch strap.

STRAP ADJUSTMENT:

- 1** Put on the watch and decide how many links need to be removed or added.
- 2** Find the arrows on the inside of the strap that show the direction in which to push the pins.
- 3** Use the installation tool to push the pins in the direction of the arrows and separate the links.
- 4** Remove or add the desired number of links.
- 5** Align the ends, insert the pin back in the same direction as it was originally placed, against the direction of the arrow, and push it firmly.
- 6.** Make sure the pins are secure and put the watch back on.



PACKAGE CONTENTS:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installation tool
- 1x User manual

NOTES:

The product is covered by a warranty in accordance with the legal regulations applicable in the countries where it is sold. If you have any service issues, please contact the retailer where you purchased the device. FIXED is not liable for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the body of the product.

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, make sure that it has no visible damage. Do not use the product if it is damaged. Only use the product for its intended purpose. Do not disassemble the product; improper modifications may damage the product and cause injury. Children and persons with limited physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience or knowledge, may only use the product if they are supervised or have been instructed on how to use the product safely.

The product is not a toy, may contain small parts, and is not intended for use by children. Keep out of reach of children.

Keep packaging material out of the reach of children.

DISPOSAL OF PACKAGING

The packaging material is recyclable. Dispose of unwanted packaging material in accordance with local regulations.

TROUBLESHOOTING

If you have any problems with the product, you can contact our support team at www.fixed.zone/podpora.

PRODUCT DISPOSAL



(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials.)

Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the regulations in your country.

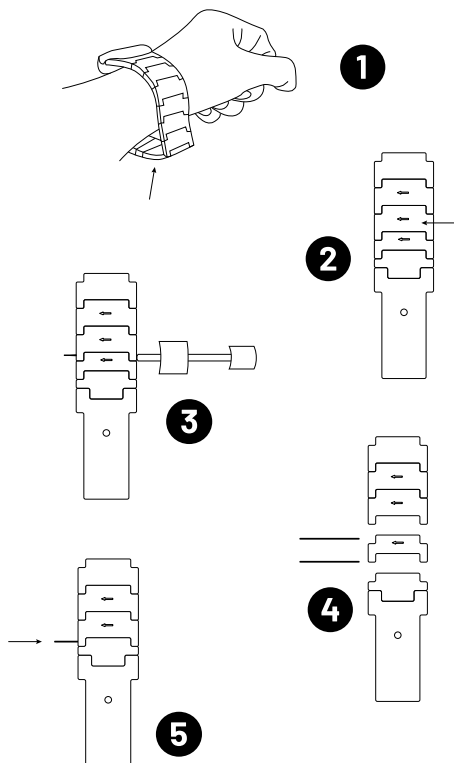
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic



Благодарим Ви, че закупихте каишка за часовник FIXED Resin Strap.

Регулиране на ремъка:

- 1** Поставете часовника и решете колко звена трябва да бъдат премахнати или добавени.
- 2** Намерете стрелките от вътрешната страна на каишката, които показват посоката, в която трябва да натиснете щифтовете.
- 3** Използвайте инструмента за монтаж, за да натиснете щифтовете в посоката на стрелките и да разделите звената.
- 4** Премахнете или добавете желания брой звена.
- 5** Изравнете краищата, поставете щифта обратно в същата посока, в която е бил поставен първоначално, срещу посоката на стрелката, и го натиснете силно.
- 6.** Уверете се, че щифтовете са здраво закрепени, и сложете часовника обратно.



Съдържание на опаковката

- 1x FIXED резинова лента
- 1x инструмент за монтаж
- 1x ръководство за употреба

Забележки

Продуктът е покрит от гаранция в съответствие с правните разпоредби, приложими в страните, в които се продава. Ако имате проблеми с обслужването, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството.

FIXED не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижа и поддръжка на продукта

Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса на продукта.

Предпазни мерки

Преди да използвате продукта, уверете се, че няма видими повреди. Не използвайте продукта, ако е повреден.

Използвайте продукта само по предназначение.

Не разглобявайте продукта; неправилните модификации могат да повредят продукта и да причинят наранявания.

Деца и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит или знания, могат да използват продукта само ако са под наблюдение или са били инструктирани как да го използват безопасно.

Продуктът не е играчка, може да съдържа малки части и не е предназначен за употреба от деца. Дръжте го извън обсега на деца.

Дръжте опаковъчния материал извън обсега на деца.

Изхвърляне на опаковката

Опаковъчният материал е рециклируем. Изхвърлете ненужния опаковъчен материал в съответствие с местните разпоредби.

Отстраняване на проблеми

Ако имате проблеми с продукта, можете да се свържете с нашия екип за поддръжка на www.fixed.zone/podpora.

Изхвърляне на продукта



(Приложимо в страни с отделни системи за събиране на рециклируеми материали.

Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна.

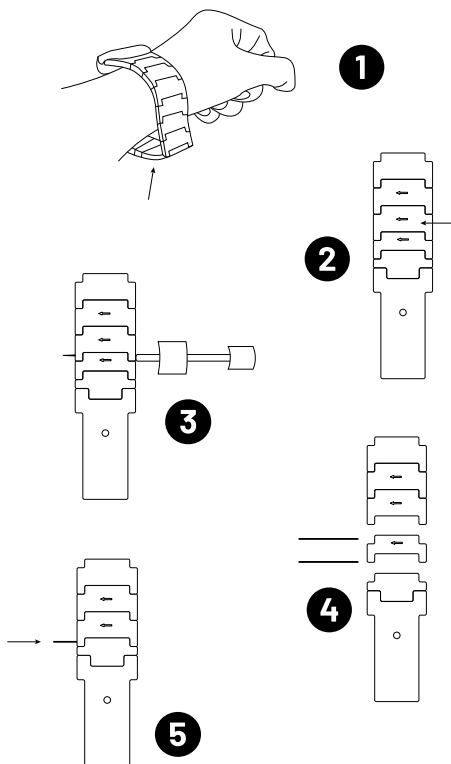
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република



Tak, fordi du har købt FIXED Resin Strap urremmen.

JUSTERING AF REMMEN:

- 1** Tag uret på og beslut, hvor mange led der skal fjernes eller tilføjes.
- 2** Find pilene på indersiden af remmen, der viser, i hvilken retning stifterne skal skubbes.
- 3** Brug monteringsværktøjet til at skubbe stifterne i pilens retning og adskille leddene.
- 4** Fjern eller tilføj det ønskede antal led.
- 5** Juster enderne, indsæt stiften igen i samme retning som den oprindeligt var placeret, mod pilens retning, og tryk den fast.
- 6.** Sørg for, at stifterne sidder fast, og tag uret på igen.



PAKKEN INDEHOLDER:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installationsværktøj
- 1x Brugervejledning

BEMÆRK

Produktet er dækket af en garanti i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser, der gælder i de lande, hvor det sælges. Hvis du har problemer med produktet, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt det.

FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

Brug en blød klud til at rengøre produktets overflade.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at det ikke har nogen synlige skader. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

Brug kun produktet til dets tilsigtede formål.

Produktet må ikke adskilles; forkert modifikation kan beskadige produktet og forårsage personskaade.

Børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden må kun bruge produktet, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i, hvordan produktet bruges sikkert.

Produktet er ikke et legetøj, kan indeholde små dele og er ikke beregnet til brug af børn. Opbevares utilgængeligt for børn.

Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Emballagematerialet kan genbruges. Bortskaf uønsket emballagemateriale i overensstemmelse med lokale regler.

FEJLFINDING

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer.



Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.

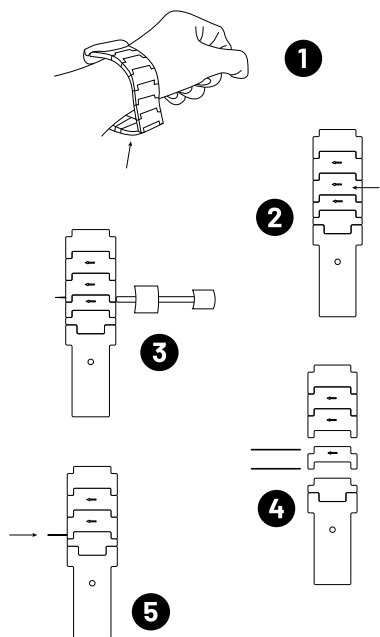
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet



Vielen Dank, dass Sie sich für das FIXED Resin Strap Uhrenarmband entschieden haben.

GURTVERSTELLUNG:

- 1** Legen Sie die Uhr an und entscheiden Sie, wie viele Glieder entfernt oder hinzugefügt werden müssen.
- 2** Suchen Sie die Pfeile auf der Innenseite des Armbands, die die Richtung anzeigen, in die die Stifte gedrückt werden müssen.
- 3** Drücken Sie die Stifte mit dem Montagewerkzeug in Pfeilrichtung und trennen Sie die Glieder.
- 4** Entfernen oder fügen Sie die gewünschte Anzahl an Gliedern hinzu.
- 5** Richten Sie die Enden aus, setzen Sie den Stift wieder in die gleiche Richtung wie ursprünglich, entgegen der Pfeilrichtung, ein und drücken Sie ihn fest.
- 6.** Vergewissern Sie sich, dass die Stifte fest sitzen, und legen Sie die Uhr wieder an.



PACKUNGSGEHÄLT:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installationswerkzeug
- 1x Benutzerhandbuch

HINWEISE

Für das Produkt gilt eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie zum Reinigen des Produktgehäuses ein weiches Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Zerlegen Sie das Produkt nicht; unsachgemäße Änderungen können das Produkt beschädigen und Verletzungen verursachen.

Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis dürfen das Produkt nur unter Aufsicht oder nach Einweisung in die sichere Verwendung des Produkts verwenden. Das Produkt ist kein Spielzeug, kann Kleinteile enthalten und ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Entsorgen Sie unerwünschtes Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, können Sie sich unter www.fixed.zone/podpora an unseren Kundendienst wenden.

PRODUKTENTSORGUNG



(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien. Alte Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

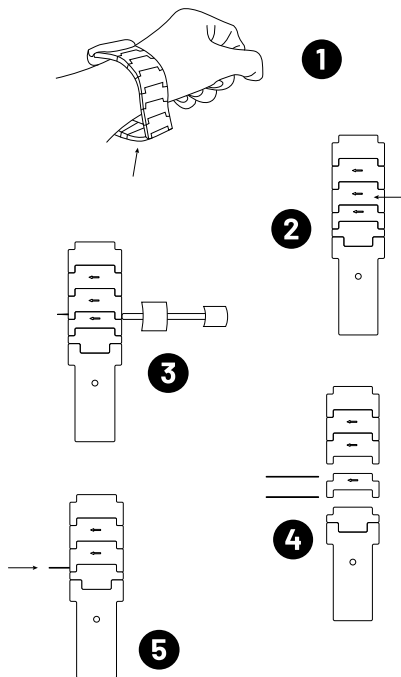
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik



Gracias por comprar la correa de reloj FIXED Resin Strap.

AJUSTE DE LA CORREA:

- 1** Póngase el reloj y decida cuántos eslabones hay que quitar o añadir.
- 2** Busque las flechas en el interior de la correa que indican la dirección en la que hay que empujar los pasadores.
- 3** Utilice la herramienta de instalación para empujar los pasadores en la dirección de las flechas y separar los eslabones.
- 4** Quite o añada el número deseado de eslabones.
- 5** Alinee los extremos, inserte el pasador en la misma dirección en la que estaba colocado originalmente, en contra de la dirección de la flecha, y empújelo con firmeza.
- 6** Asegúrese de que los pasadores estén bien sujetos y vuelva a ponerse el reloj.



CONTENIDO DEL PAQUETE:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Herramienta de instalación
- 1x Manual de usuario

NOTAS:

El producto está cubierto por una garantía de acuerdo con las normativas legales aplicables en los países donde se comercializa. Si tiene algún problema con el servicio, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el dispositivo.

FIXED no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del producto.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, asegúrese de que no presenta daños visibles. No utilice el producto si está dañado.

Utilice el producto únicamente para el fin previsto. No desmonte el producto; las modificaciones inadecuadas pueden dañar el producto y causar lesiones. Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimientos, solo pueden utilizar el producto si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura.

El producto no es un juguete, puede contener piezas pequeñas y no está destinado al uso por parte de niños. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El material de embalaje es reciclable. Deseche el material de embalaje que no desee de acuerdo con la normativa local.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene algún problema con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia en www.fixed.zone/podpora.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



(Se aplica en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables.)

¡Los productos antiguos no deben desecharse junto con los residuos domésticos! Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa de su país.

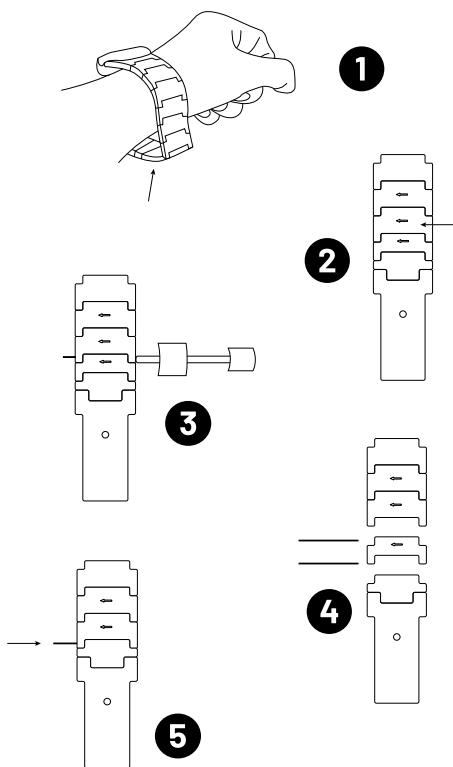
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa



Täname, et ostsite FIXED Resin Strap käekella rihtm

RIHMA REGULEERIMINE:

- 1** Pange kell käele ja otsustage, mitu lüli tuleb eemaldada või lisada.
- 2** Leidke rihma siseküljel nooled, mis näitavad, millises suunas tuleb tihvteid suruda.
- 3** Kasutage paigaldusvahendit, et suruda tihvteid noolte suunas ja eraldada lülid.
- 4** Eemaldage või lisage soovitud arv lülisid.
- 5** Joondage otsad, sisestage tapp tagasi samas suunas, nagu see algset oli paigutatud, noole suunas vastupidiselt, ja suruge see kindlalt sisse.
- 6.** Veenduge, et tapid on kindlalt paigas, ja pange kell tagasi käele.



MÄRKUSED

Tootele kehtib garantii vastavalt selle riigi õigusaktidele, kus seda müüakse. Kui teil on teenindusega seotud küsimusi, võtke ühendust müüjaga, kellelt seadme ostsite.

FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjude eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS

Puhastage toote korpust pehme lapiga.

OHUTUSNÕUDED

Enne toote kasutamist veenduge, et sellel ei ole nähtavaid kahjustusi. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

Kasutage toodet ainult selle ettenähtud otstarbeks. Ärge lahti monteeri toodet; ebaõige ümberehitamine võib toodet kahjustada ja põhjustada vigastusi. Lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse võime piirangutega isikud või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud võivad toodet kasutada ainult juhul, kui neid jälgitakse või neile on antud juhised toote ohutu kasutamise kohta.

Toode ei ole mänguasi, võib sisaldada väikeseid osi ja ei ole mõeldud lastele kasutamiseks. Hoidke toode laste eest varjatud kohas.

Hoidke pakkematerjal laste eest varjatud kohas.

PAKENDI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ringlussevõetav. Kõrvaldage mittevajalik pakkematerjal vastavalt kohalikele eeskirjadele.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Kui teil on tootega probleeme, võite võtta ühendust meie tugiteenistusega aadressil www.fixed.zone/podpora.

TOOTE KÕRVALDAMINE



(Kehtib riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid ringlussevõetavate materjalide jaoks.

Vanu tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Kui toode enam ei tööta, kõrvaldage see vastavalt oma riigi eeskirjadele.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

PAKENDI SISU:

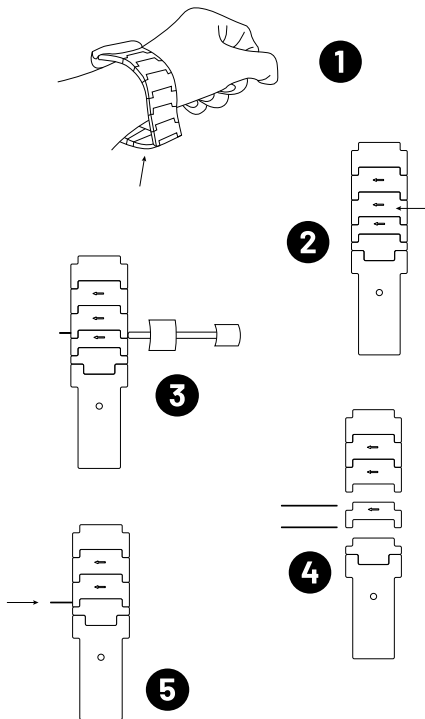
1x FIXED Resin Strap
1x Paigaldusvahend
1x Kasutusjuhend



Kiitos, että ostit FIXED Resin Strap -rannekkeen.

HIINAN SÄÄTÖ:

- 1** Laita kello ranteeseen ja päätä, kuinka monta lenkkiä on poistettava tai lisättävä.
- 2** Etsi rannekkeen sisäpuolelta nuolet, jotka osoittavat, mihin suuntaan nastat on työnnettävä.
- 3** Työnnä nastat asennustyökalulla nuolien osoittamaan suuntaan ja irrota lenkkien väliset nastat.
- 4** Poista tai lisää haluttu määrä lenkkejä.
- 5** Kohdista päät, aseta tappi takaisin samaan suuntaan kuin se oli alun perin, nuolen suuntaa vasten, ja paina se tiukasti paikalleen.
6. Varmista, että tapit ovat kunnolla kiinni, ja laita kello takaisin ranteeseen.



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Asennustyökalu
- 1x Käyttöohje

HUOMAUTUKSET

Tuotteella on takuu, joka on voimassa tuotteen myyntimaassa sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisesti. Jos sinulla on huoltokysymyksiä, ota yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään. FIXED ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Puhdista tuotteen runko pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen tuotteen käyttöä, että siinä ei ole näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen. Älä pura tuotetta; virheelliset muutokset voivat vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa loukkaantumisia. Lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tuotetta vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä.

Tuote ei ole lelu, se voi sisältää pieniä osia, eikä se ole tarkoitettu lasten käyttöön. Säilytä tuotteen ulottumattomissa lapsilta.

Säilytä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa.

PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaali on kierrätettävää. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

VIANMÄÄRITYS

Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, voit ottaa yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



(Koskee maita, joissa on erilliset kierrätysmateriaalien keräysjärjestelmät. Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.)

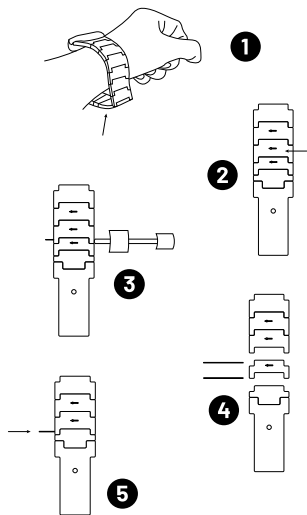
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta



Merci d'avoir acheté le bracelet de montre FIXED Resin Strap.

RÉGLAGE DE LA SANGLE :

- 1** Mettez la montre et déterminez le nombre de maillons à retirer ou à ajouter.
- 2** Repérez les flèches à l'intérieur du bracelet qui indiquent la direction dans laquelle pousser les goupilles.
- 3** À l'aide de l'outil d'installation, poussez les goupilles dans le sens des flèches et séparez les maillons.
- 4** Retirez ou ajoutez le nombre de maillons souhaité.
- 5** Alignez les extrémités, réinsérez la goupille dans le même sens que celui dans lequel elle était placée à l'origine, dans le sens inverse de la flèche, et enfoncez-la fermement.
- 6** Assurez-vous que les goupilles sont bien fixées et remettez la montre.



CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Outil d'installation
- 1x Manuel d'utilisation

REMARQUES

Le produit est couvert par une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. Pour toute question relative au service après-vente, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

FIXED décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du produit.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage visible. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Ne démontez pas le produit ; des modifications inappropriées peuvent endommager le produit et causer des blessures.

Les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances, ne peuvent utiliser le produit que s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur la manière de l'utiliser en toute sécurité.

Le produit n'est pas un jouet, peut contenir de petites pièces et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Gardez-le hors de portée des enfants. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage indésirables conformément à la réglementation locale.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, vous pouvez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables.



Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

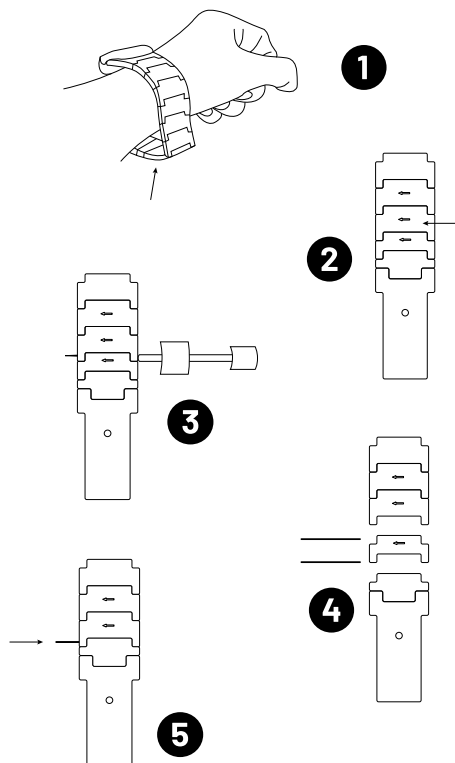
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque



Hvala vam što ste kupili FIXED Resin Strap remen za sat

PRILAGOĐAVANJE VELIČINE REMENA:

- 1** Stavite ga na ruku i odlučite koliko članaka treba ukloniti ili dodati.
- 2** Na unutarnjoj strani remena pronađite strelice koje pokazuju smjer u kojem treba gurnuti iglice.
- 3** Upotrijebite alat za namještanje, izbacite iglice u smjeru strelica i odvojite člankove.
- 4** Uklonite ili dodajte željeni broj članaka.
- 5** Poravnajte krajeve, umetnite iglu natrag s istom stranom na kojoj je izvorno postavljena, suprotno od smjera strelice, i čvrsto je gurnite.
6. Provjerite jesu li iglice dobro pričvršćene i ponovno stavite sat.



U PAKETU SE NALAZI:

1x FIXED Resin Strap
1x Alat za namještanje
1x Korisnički priručnik

NAPOMENE:

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Koristite mekanu krpu za čišćenje kućišta proizvoda.

SIGURNOSNE MJERE

Prije uporabe proizvoda provjerite da proizvod nema vidljivih oštećenja. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.

Proizvod koristite samo u one svrhe za koje je namijenjen.

Nemojte rastavljati proizvod, neprikladne izmjene mogu oštetiti proizvod i prouzročiti ozljede.

Djeca i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima odnosno nedostatkom iskustva ili znanja mogu koristiti proizvod samo ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu proizvoda.

Proizvod nije igračka, može sadržavati i sitne dijelove i nije namijenjen djeci. Čuvati van dohvata djece.

Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece.

LIKVIDIRANJE AMBALAŽE

Ambalažni materijal je prigodan za ponovnu uporabu (reciklažu). Suvišni ambalažni materijal odložite (zbrinite) sukladno lokalnim propisima.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju problema s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na web-adresi: www.fixed.zone/podpora

ZBRINJAVANJE PROIZVODA



(Vrijedi u zemljama s odvojenim sustavima prikupljanja reciklabilnih materijala. Stari proizvodi ne smiju se odlagati s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, zbrinite ga u skladu s propisima u vašoj zemlji.)

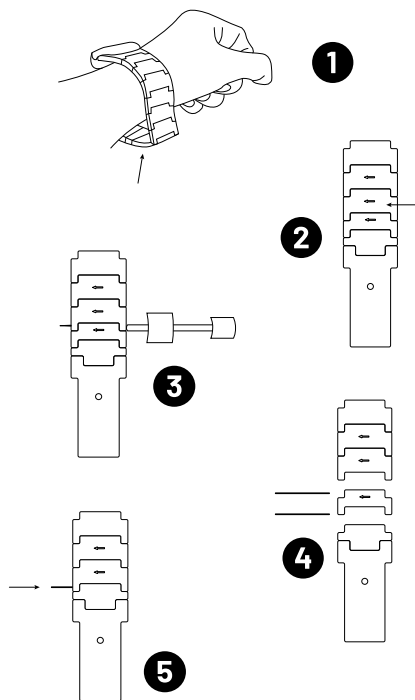
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česka Republika



Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Resin Strap óraszíjat.

PÁNT BEÁLLÍTÁSA:

- 1** Vegyük fel az órát, és döntsük el, hány láncszemet kell eltávolítani vagy hozzáadni.
- 2** Keressük meg a szíj belsején található nyilakat, amelyek jelzik, hogy melyik irányba kell nyomni a csapokat.
- 3** A szerelőszerszámmal nyomjuk meg a csapokat a nyilak irányába, és válasszuk szét a láncszemeket.
- 4** Távolítsuk el vagy adjunk hozzá a kívánt számú láncszemet.
- 5** Igazítsa egymáshoz a végeket, helyezze vissza a csapokat az eredeti irányba, a nyíl irányával ellentétesen, és nyomja meg erősen.
- 6.** Győződjön meg arról, hogy a csapok biztonságosan rögzültek, majd vegye fel újra az órát.



A CSOMAG TARTALMA:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Telepítő eszköz
- 1x Felhasználói kézikönyv

MEGJEGYZÉSEK

A termékre az értékesítés helye szerinti országokban érvényes jogszabályoknak megfelelő garancia vonatkozik. Szervizelési problémák esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a készüléket értékesítő kereskedővel. A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A termék testét puha ruhával tisztítsa meg.

BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy nincs látható sérülés rajta. Ne használja a terméket, ha sérült.

A terméket csak a rendeltetésszerűen használja. Ne szerelje szét a terméket; a nem megfelelő módosítások károsíthatják a terméket és sérüléseket okozhatnak.

Gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában lévő személyek csak felügyelet mellett vagy a termék biztonságos használatáról kapott oktatás után használhatják a terméket.

A termék nem játék, kis alkatrészeket tartalmazhat, és nem gyermekek számára készült. Gyermekektől elzárva tartandó.

A csomagolóanyagot gyermekektől elzárva tartandó.

A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható. A felesleges csomagolóanyagot a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha bármilyen problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/ podpora címen.

TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Alkalmazandó azokban az országokban, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára.)

A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni! Ha a termék már nem működik, akkor azt az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



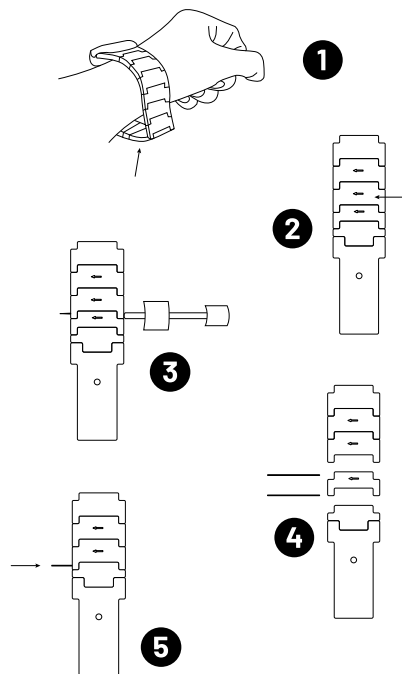
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság



Grazie per aver acquistato il cinturino dell'orologio
FIXED Resin Strap.

REGOLAZIONE DELLA CINGHIA:

- 1** Indossare l'orologio e decidere quanti anelli devono essere rimossi o aggiunti.
- 2** Individuare le frecce all'interno del cinturino che indicano la direzione in cui spingere i perni.
- 3** Utilizzare l'attrezzo di installazione per spingere i perni nella direzione delle frecce e separare gli anelli.
- 4** Rimuovere o aggiungere il numero desiderato di anelli.
- 5** Allineare le estremità, reinserire il perno nella stessa direzione in cui era originariamente posizionato, contro la direzione della freccia, e spingerlo con decisione.
- 6.** Assicurarsi che i perni siano ben fissati e indossare nuovamente l'orologio.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Strumento di installazione
- 1x Manuale d'uso

NOTE

Il prodotto è coperto da garanzia in conformità con le normative legali applicabili nei paesi in cui è venduto. In caso di problemi relativi all'assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

FIXED non è responsabile per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del prodotto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che non presenti danni visibili. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Non smontare il prodotto; modifiche improprie potrebbero danneggiare il prodotto e causare lesioni.

I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza o conoscenza, possono utilizzare il prodotto solo se sorvegliati o se sono stati istruiti su come utilizzarlo in modo sicuro.

Il prodotto non è un giocattolo, può contenere piccole parti e non è destinato all'uso da parte dei bambini.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale di imballaggio non desiderato in conformità con le normative locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro team di assistenza all'indirizzo www.fixed.zone/podpora.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.

I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in conformità con le normative vigenti nel proprio paese.



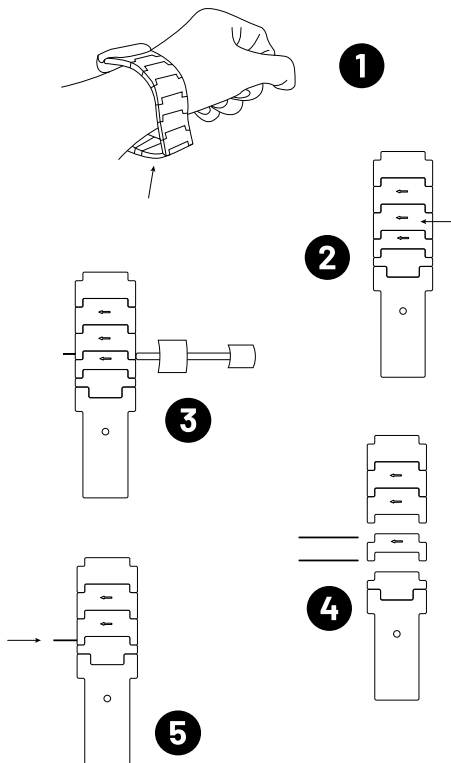
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca



Dėkojame už FIXED Resin Strap laikrodžio dirželio įsigijimą.

DIRŽO REGULIAVIMAS:

- 1** Užsidėkite laikrodį ir nuspręskite, kiek grandžių reikia pašalinti arba pridėti.
- 2** Raskite diržo vidinėje pusėje rodykles, kurios rodo, kuria kryptimi stumti kaiščius.
- 3** Naudodami montavimo įrankį, stumkite kaiščius rodyklių kryptimi ir atskirkite grandis.
- 4** Pašalinkite arba pridėkite norimą grandžių skaičių.
- 5** Suderinkite galus, įdėkite kaištį atgal ta pačia kryptimi, kaip jis buvo iš pradžių, prieš rodyklės kryptį, ir tvirtai stumkite.
- 6.** Įsitinkinkite, kad kaiščiai yra tvirtai pritvirtinti, ir užsidėkite laikrodį



PAKUOTĖS TURINYS:

- 1x FIXED dervos dirželis
- 1x Montavimo įrankis
- 1x Naudojimo instrukcija

PASTABOS

Produktui taikoma garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Jei turite kokių nors problemų dėl aptarnavimo, kreipkitės į parduotuvių, kurioje įsigijote įrenginį. FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Produkto korpusą valykite minkštu skudurėliu.

SAUGOS PRIEMONĖS

Prieš naudodami produktą, įsitinkinkite, kad jis nėra matomai pažeistas. Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas.

NAUDOKITE PRODUKTĄ TIK PAGAL JO PASKIRTĮ.

Negalima išardyti produkto; netinkami pakeitimai gali sugadinti produktą ir sukelti sužalojimus.

Vaikai ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes, arba neturintys patirties ar žinių, gali naudoti produktą tik prižiūrint suaugusiems arba gavę instrukcijas, kaip saugiai naudoti produktą. Produktas nėra žaislas, jame gali būti smulkių dalių, jis nėra skirtas naudoti vaikams. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite pakuotės medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PAKUOTĖS ŠALINIMAS

Pakuotės medžiagos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas šalinkite pagal vietos taisykles.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Jei turite problemų su produktu, galite susisiekti su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTO ŠALINIMAS



(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos. Senos prekės neturi būti išmetamos su buitinėmis atliekomis! Jei prekė neveikia, ją reikia išmesti pagal jūsų šalyje galiojančias taisykles.

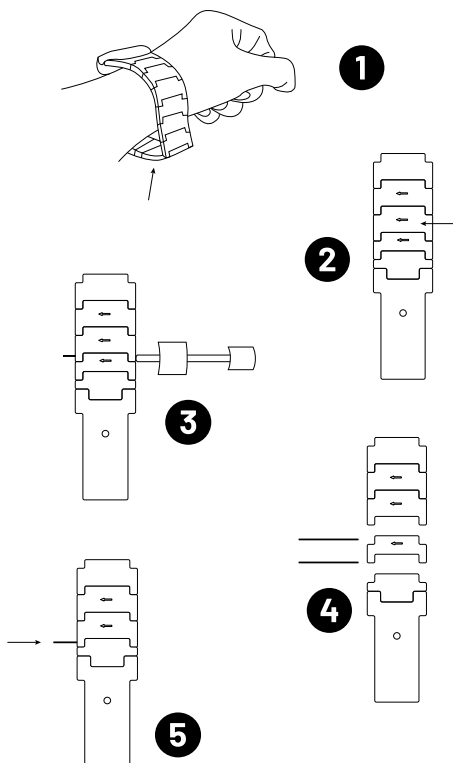
FIXED.zone a.s.
Budėjovická 19
Homole 37001
Čekija



Paldies, ka iegādājāties FIXED Resin Strap pulksteņa siksnu.

SIKSNAS REGULĒŠANA:

- 1** Uzvelciet pulksteņi un izlemiet, cik daudz posmu ir jānoņem vai jāpievieno.
- 2** Atrodiet siksnas iekšpusē bultiņas, kas norāda virzienu, kādā jāspiež tapas.
- 3** Izmantojiet uzstādīšanas rīku, lai spiestu tapas bultiņu virzienā un atdalītu posmus.
- 4** Noņemiet vai pievienojiet vēlamo posmu skaitu.
- 5** Izlīdziniet galus, ievietojiet tapu atpakaļ tajā pašā virzienā, kādā tā bija sākotnēji, pret bultiņas virzienu, un stingri piespiediet.
- 6.** Pārliecinieties, ka tapas ir droši nostiprinātas, un uzvelciet pulksteņi atpakaļ.



IEPAKOJUMA SATURS:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Uzstādīšanas rīks
- 1x Lietotāja rokasgrāmata

PIEZĪMES

Produktam ir garantija saskaņā ar tiesību aktiem, kas piemērojami valstīs, kurās tas tiek pārdots. Ja rodas kādas problēmas ar apkalpošanu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.

FIXED nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas dēļ.

Produkta kopšana un uzturēšana
Produkta korpusu tīriet ar mikstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms izmantot produktu, pārliecinieties, ka tam nav redzamu bojājumu. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.

Izmantojiet produktu tikai tam paredzētajam mērķim. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts; nepareizi veiktas modifikācijas var bojāt produktu un izraisīt traumas. Bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorālām vai garīgām spējām, vai pieredzes vai zināšanu trūkumu drīkst izmantot produktu tikai tad, ja tos uzrauga vai ir instruējuši par to, kā droši lietot produktu.

Produkts nav rotaļlieta, var saturēt sīkas detaļas un nav paredzēts lietošanai bērniem. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

IEPAKOJUMA IZNĪCINĀŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus iznīciniet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja rodas problēmas ar produktu, varat sazināties ar mūsu atbalsta komandu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA



(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas.)

Vecos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, izmetiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

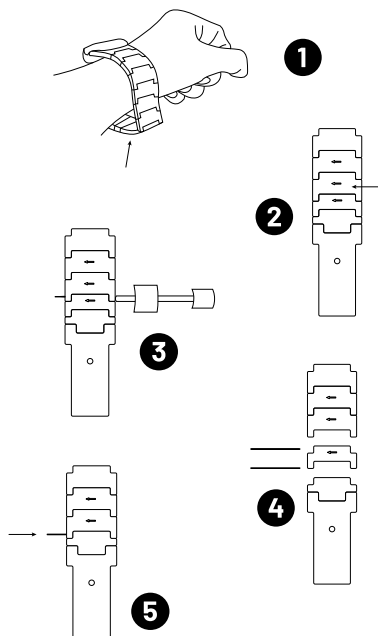
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija



Bedankt voor het kopen van de FIXED Resin Strap horlogeband.

RIEMVERSTELLING:

- 1** Doe het horloge om en bepaal hoeveel schakels er moeten worden verwijderd of toegevoegd.
- 2** Zoek de pijltjes aan de binnenkant van de band die aangeven in welke richting u de pinnen moet indrukken.
- 3** Gebruik het montagegereedschap om de pinnen in de richting van de pijltjes in te drukken en de schakels los te maken.
- 4** Verwijder of voeg het gewenste aantal schakels toe.
- 5** Lijn de uiteinden uit, steek de pin terug in dezelfde richting als waarin deze oorspronkelijk was geplaatst, tegen de richting van de pijl in, en druk deze stevig aan.
- 6.** Controleer of de pinnen goed vastzitten en doe het horloge weer om.



INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installatiegereedschap
- 1x Gebruikershandleiding

OPMERKINGEN:

Het product valt onder een garantie in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij serviceproblemen contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. FIXED is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte doek om de behuizing van het product schoon te maken.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Controleer voordat u het product gebruikt of het geen zichtbare schade vertoont. Gebruik het product niet als het beschadigd is.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Demonteer het product niet; onjuiste aanpassingen kunnen het product beschadigen en letsel veroorzaken.

Kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis, mogen het product alleen gebruiken onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen over hoe ze het product veilig kunnen gebruiken. Het product is geen speelgoed, kan kleine onderdelen bevatten en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.

AFVALVERWERKING VAN VERPAKKINGEN

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Voer ongewenst verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de lokale voorschriften.

PROBLEMEN

Als u problemen heeft met het product, kunt u contact opnemen met ons ondersteuningsteam via www.fixed.zone/podpora.

AFVOER VAN PRODUCTEN



(Geldt in landen met aparte inzamelingsystemen voor recyclebare materialen. Oude producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, moet u het afvoeren volgens de voorschriften in uw land.

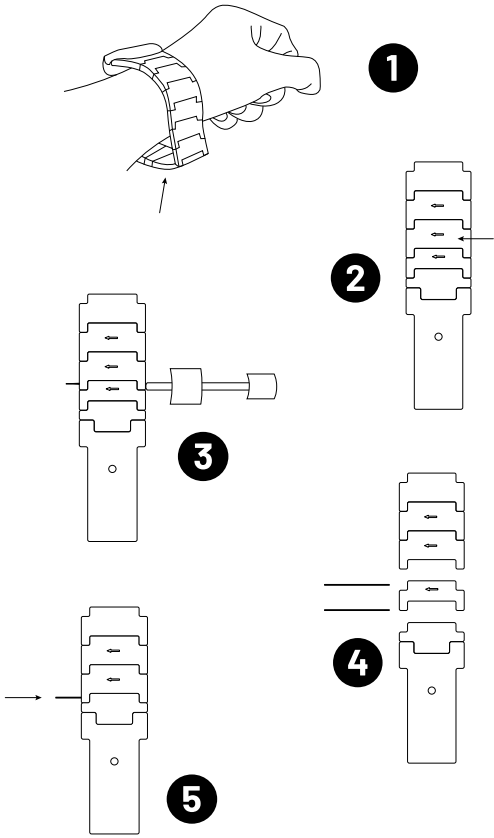
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië



Takk for at du kjøpte FIXED Resin Strap-klokke-remmen.

JUSTERING AV STROPP:

- 1 Ta på deg klokken og bestem hvor mange ledd som må fjernes eller legges til.
- 2 Finn pilene på innsiden av remmen som viser hvilken retning du skal skyve pinnene i.
- 3 Bruk monteringsverktøyet til å skyve pinnene i pilens retning og skille leddene.
- 4 Fjern eller legg til ønsket antall ledd.
- 5 Juster endene, sett pinnen tilbake i samme retning som den opprinnelig var plassert, mot pilens retning, og skyv den fast.
- 6 Forsikre deg om at pinnene sitter godt fast, og ta på deg klokken igjen.



PAKKEINNHold:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installasjonsverktøy
- 1x Brukerhåndbok

MERKNADER

Produktet er dekket av en garanti i samsvar med gjeldende lovbestemmelser i landene hvor det selges. Hvis du har problemer med service, vennligst kontakt forhandleren hvor du kjøpte enheten. FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk klut til å rengjøre produktets overflate.

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Før du bruker produktet, må du kontrollere at det ikke har synlige skader. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

Bruk kun produktet til dets tiltenkte formål. Ikke demonter produktet; feilaktige modifikasjoner kan skade produktet og forårsake personskader. Barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan kun bruke produktet hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan produktet skal brukes på en sikker måte. Produktet er ikke et leketøy, kan inneholde små deler og er ikke beregnet for bruk av barn. Oppbevares utilgjengelig for barn. Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

KASSERING AV EMBALLASJE

Emballasjematerialet er resirkulerbart. Kast uønsket emballasjemateriale i henhold til lokale forskrifter.

FEILSØKING

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTAVFALL



(Gjelder i land med separate innsamlingsystemer for resirkulerbare materialer. Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kastes i henhold til gjeldende regler i ditt land.

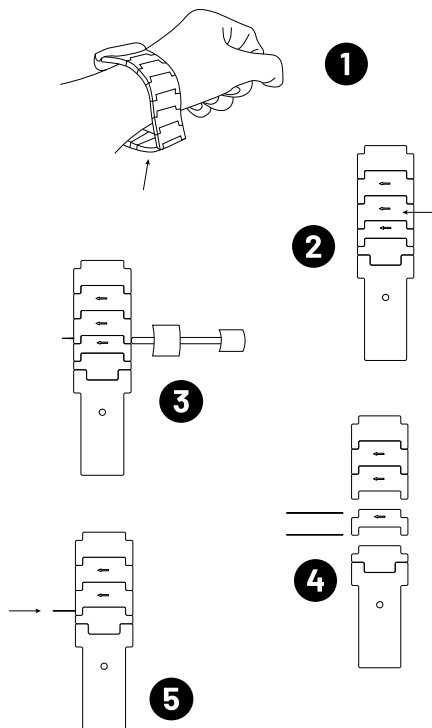
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia



Dziękujemy za zakup paska do zegarka FIXED Resin Strap.

REGULACJA PASKA:

- 1** Załóż zegarek i zdecyduj, ile ogniw należy usunąć lub dodać.
- 2** Znajdź strzałki wewnątrz paska, które wskazują kierunek, w którym należy wcisnąć szpilki.
- 3** Za pomocą narzędzia montażowego wcisnij szpilki w kierunku wskazanym strzałkami i rozdziel ogniwa.
- 4** Usuń lub dodaj żadaną liczbę ogniw.
- 5** Wyrównaj końce, włóż sworzeń z powrotem w tym samym kierunku, w jakim był pierwotnie umieszczony, w kierunku przeciwnym do strzałki, i mocno go wcisnij.
- 6.** Upewnij się, że sworznie są dobrze zamocowane, i załóż zegarek.



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Narzędzie montażowe
- 1x Instrukcja obsługi

UWAGI

Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku jakichkolwiek problemów serwisowych prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.

FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy produktu należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem produktu upewnij się, że nie ma on widocznych uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nie rozbieraj produktu na części; nieprawidłowe modyfikacje mogą spowodować uszkodzenie produktu i obrażenia ciała.

Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub brakujące doświadczenie lub wiedzę, mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania produktu. Produkt nie jest zabawką, może zawierać małe części i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przechowuj opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Opakowanie nadaje się do recyklingu. Niepotrzebne opakowanie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z produktem można skontaktować się z naszym zespołem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora.

UTYLIZACJA PRODUKTU

(Dotyczy krajów posiadających oddzielne systemy zbiórki materiałów nadających się do recyklingu.



Starych produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli produkt przestał działać, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

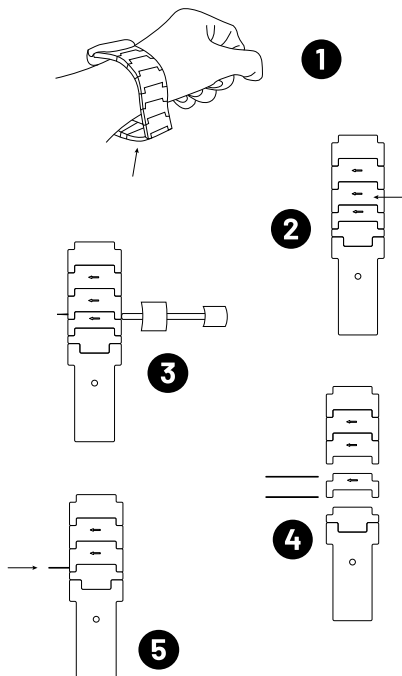
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska



Obrigado por adquirir a bracelete de resina FIXED para relógios.

AJUSTE DA CORREIA:

- 1** Coloque o relógio e decida quantos elos precisam ser removidos ou adicionados.
- 2** Encontre as setas no interior da bracelete que indicam a direção em que deve empurrar os pinos.
- 3** Use a ferramenta de instalação para empurrar os pinos na direção das setas e separar os elos.
- 4** Remova ou adicione o número desejado de elos.
- 5** Alinhe as extremidades, insira o pino novamente na mesma direção em que estava originalmente, contra a direção da seta, e empurre-o com firmeza.
- 6** Certifique-se de que os pinos estão bem presos e volte a colocar o relógio.



CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Ferramenta de instalação
- 1x Manual do utilizador

NOTAS:

O produto está coberto por uma garantia de acordo com os regulamentos legais aplicáveis nos países onde é vendido. Se tiver algum problema com o serviço, contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.

A FIXED não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Use um pano macio para limpar o corpo do produto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que não apresenta danos visíveis. Não utilize o produto se estiver danificado.

Utilize o produto apenas para os fins a que se destina. Não desmonte o produto; modificações inadequadas podem danificar o produto e causar ferimentos.

Crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência ou conhecimento, só podem utilizar o produto se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções sobre como utilizar o produto com segurança.

O produto não é um brinquedo, pode conter peças pequenas e não se destina ao uso por crianças. Mantenha fora do alcance das crianças.

Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

O material de embalagem é reciclável. Elimine o material de embalagem indesejado de acordo com os regulamentos locais.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o produto, pode contactar a nossa equipa de apoio em www.fixed.zone/ podpora.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



(Aplica-se em países com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis. Os produtos antigos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico! Se o produto não funcionar mais, descarte-o de acordo com as regulamentações do seu país.

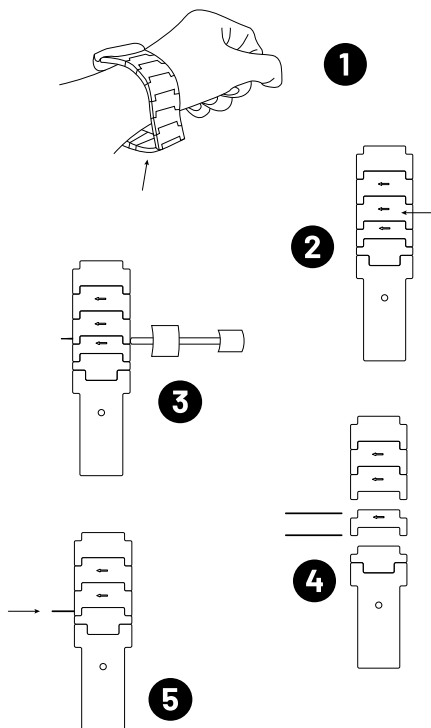
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa



Vă mulțumim că ați achiziționat curea de ceas FIXED Resin Strap.

REGLAREA CURELEI:

- 1** Puneți ceasul și decideți câte zale trebuie eliminate sau adăugate.
- 2** Găsiți săgețile din interiorul curelei care indică direcția în care trebuie împinse știfturile.
- 3** Folosiți instrumentul de instalare pentru a împinge știfturile în direcția săgeților și separați zale.
- 4** Eliminați sau adăugați numărul dorit de zale.
- 5** Aliniați capetele, introduceți știftul înapoi în aceeași direcție în care a fost plasat inițial, împotriva direcției săgeții, și împingeți-l ferm.
6. Asigurați-vă că știfturile sunt fixate și puneți ceasul la loc.



CONȚINUTUL PACHETULUI:

1x FIXED Resin Strap
1x Instrument de instalare
1x Manual de utilizare

NOTE

Produsul este acoperit de o garanție în conformitate cu reglementările legale aplicabile în țările în care este vândut. Dacă aveți probleme legate de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.

FIXED nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul produsului.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că nu prezintă deteriorări vizibile. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Nu dezasamblați produsul; modificările necorespunzătoare pot deteriora produsul și pot provoca vătămări.

Copiii și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe pot utiliza produsul numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la modul de utilizare în siguranță a produsului.

Produsul nu este o jucărie, poate conține piese mici și nu este destinat utilizării de către copii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

A nu se lăsa materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați materialul de ambalare nedorit în conformitate cu reglementările locale.

DEPANARE

Dacă aveți probleme cu produsul, puteți contacta echipa noastră de asistență la www.fixed.zone/podpora.

ELIMINAREA PRODUSULUI



(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile. Produsele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, aruncați-l în conformitate cu reglementările din țara dumneavoastră.

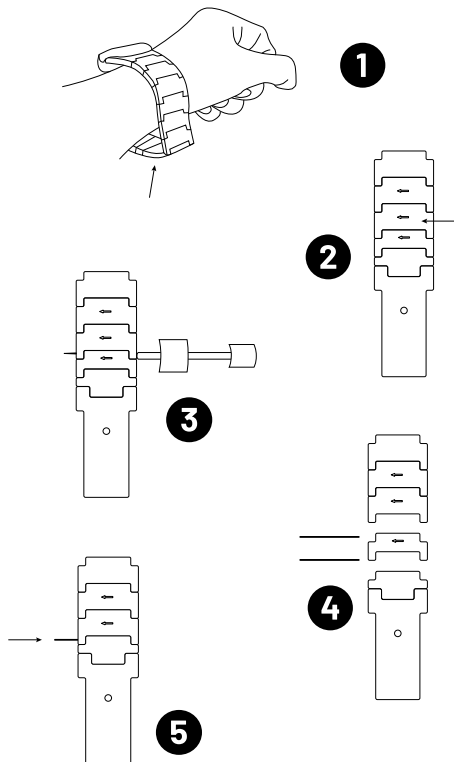
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă



Hvala za nakup paska za uro FIXED Resin Strap.

NASTAVITEV TRAKU:

- 1 Nadenite si uro in se odločite, koliko členov je treba odstraniti ali dodati.
- 2 Poiščite puščice na notranji strani paska, ki kažejo smer, v katero je treba potisniti zatiče.
- 3 Z orodjem za vgradnjo potisnite zatiče v smeri puščic in ločite člene.
- 4 Odstranite ali dodajte želeno število členov.
- 5 Poravnajte konce, zatič vstavite nazaj v isto smer, kot je bil prvotno nameščen, proti smeri puščice, in ga trdno potisnite.
- 6 Preverite, ali so zatiči varno pritrjeni, in si uro ponovno natakните.



VESEBINA PAKETA:

1x FIXED Resin Strap
1x Orodje za namestitve
1x Navodila za uporabo

OPOMBE

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, kjer se prodaja. Če imate kakršne koli težave z delovanjem, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili.

FIXED ne odgovarja za škodo, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

SKRB IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Za čiščenje ohišja izdelka uporabite mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

Pred uporabo izdelka se prepričajte, da ni vidnih poškodb. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan. Izdelek uporabljajte samo za namen, za katerega je namenjen.

Izdelka ne razstavljajte; nepravilne spremembe lahko poškodujejo izdelek in povzročijo poškodbe.

Otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja lahko izdelek uporabljajo samo pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka. Izdelek ni igrača, lahko vsebuje majhne dele in ni namenjen uporabi otrok. Hranite ga izven dosega otrok. Embalažo hranite izven dosega otrok.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Embalaža je reciklabilna. Neželeno embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se lahko obrnete na našo podporo uporabnikom na www.fixed.zone/podpora.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA

(Velja v državah z ločenimi sistemi zbiranja za reciklirane materiale.)



Starih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odložite v skladu s predpisi vaše države.

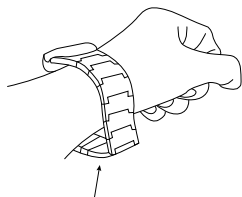
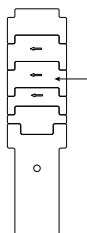
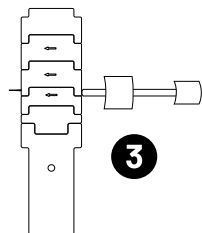
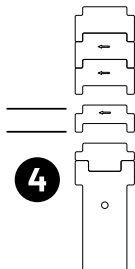
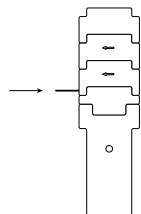
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česka



Tack för att du köpt FIXED Resin Strap-klockarbandet.

JUSTERING AV REMMAR:

- 1** Sätt på klockan och bestäm hur många länkar som behöver tas bort eller läggas till.
- 2** Leta reda på pilarna på insidan av armbandet som visar i vilken riktning du ska trycka på stiftet.
- 3** Använd installationsverktyget för att trycka på stiftet i pilarnas riktning och separera länkarna.
- 4** Ta bort eller lägg till önskat antal länkar.
- 5** Rikta in ändarna, sätt tillbaka stiftet i samma riktning som det ursprungligen satt, mot pilens riktning, och tryck fast det ordentligt.
- 6.** Kontrollera att stiftet sitter ordentligt och sätt tillbaka klockan.


1
2

3

4

5


FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL:

- 1x FIXED Resin Strap
- 1x Installationsverktyg
- 1x Användarhandbok

ANMÄRKNINGAR

Produkten omfattas av en garanti i enlighet med de lagar och regler som gäller i de länder där den säljs. Om du har några servicefrågor, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.

FIXED ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Använd en mjuk trasa för att rengöra produktens yta.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan du använder produkten, kontrollera att den inte har några synliga skador. Använd inte produkten om den är skadad.

Använd endast produkten för avsett ändamål.

Demontera inte produkten; felaktiga modifieringar kan skada produkten och orsaka personskador.

Barn och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet eller kunskap, får endast använda produkten under uppsikt eller efter att ha fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt.

Produkten är inte en leksak, kan innehålla små delar och är inte avsedd att användas av barn. Förvara den utom räckhåll för barn.

Förvara förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

KASSERING AV FÖRPACKNINGEN

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart. Kassera oönskat förpackningsmaterial i enlighet med lokala bestämmelser.

FELSÖKNING

Om du har problem med produkten kan du kontakta vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora.

KASSERING AV PRODUKTEN



(Gäller i länder med separata insamlingsystem för återvinningsbart material. Gamla produkter får inte kastas med hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras enligt gällande bestämmelser i ditt land.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien